

## Программа учебной дисциплины «Базовый курс японского языка» (2 год обучения)

Утверждена  
Академическим советом ООП  
Востоковедение  
Протокол № 6 от «25» апреля 2018 г.

Автор	Джайн Р.А. (rjain@hse.ru) Киреева М. М. (mkireeva@hse.ru)
Число кредитов	18
Контактная работа (час.)	462
Самостоятельная работа (час.)	222
Курс	2
Формат изучения дисциплины	без использования онлайн курса

### I. ЦЕЛЬ, РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ПРЕРЕКВИЗИТЫ

Целями освоения дисциплины «Базовый курс японского языка» являются:

в области обучения – получение базовых знаний по фонетике, лексике, грамматике японского языка,

в области воспитания личности – формирование в студенте таких качеств, как целеустремленность, организованность, трудолюбие.

В результате освоения дисциплины студент должен:

- Знать: знаки слоговых азбук (хирагана и катакана), 850 иероглифов (со всеми их чтениями и значениями, а также ключи и фонетики), 3500 лексических единиц, базовую грамматику японского языка, особенности фонетики, морфологии и синтаксиса японского языка.
- Уметь: распознавать в тексте и воспроизводить по памяти знаки слоговых азбук и все изученные иероглифы, использовать изученную лексику в различных контекстах и ситуациях, строить связные тексты (письменно и устно) в соответствии с нормами грамматики и словоупотребления японского языка, строить диалог на заданные темы.
- Иметь навыки (приобрести опыт): поиска незнакомого иероглифа в иероглифическом словаре; поиска незнакомых слов в лексическом словаре (двуязычном и японо-японском); построения связного текста на заданную тему (устно и письменно); построения диалога на темы повседневного общения; перевода предложений с русского языка на японский и с японского языка на русский с использованием изученной лексики и грамматических конструкций (письменно и устно).

### Место дисциплины в учебном плане

Настоящая дисциплина относится к профессиональному циклу дисциплин и блоку дисциплин по выбору, обеспечивающих базовую (общепрофессиональную) подготовку для направления

58.03.01. «Востоковедение, африканистика» подготовки бакалавра и изучается на протяжении 1, 2 и 3 модуля 2 курса.

Изучение данной дисциплины базируется на дисциплине «Базовый курс японского языка» (1 год обучения). Для освоения учебной дисциплины, студенты должны владеть следующими знаниями и компетенциями:

- владеть базовой лексикой и грамматикой японского языка, уровень которых соответствует уровню N4 Нихонго норёку сикэн – экзамена по определению уровня японского языка (JLPT);
- уметь кратко высказываться о фактах, событиях, используя основные коммуникативные типы речи (повествование, сообщение, характеристика);
- уметь передавать содержание прочитанного текста;
- умеет начать, поддержать и закончить разговор;
- осуществлять перевод с японского языка на русский и с русского языка на японский в рамках изученной грамматики и лексики.

Основные положения дисциплины должны быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин:

- Продвинутый курс японского языка
- Язык для профессионального общения (японский язык)

## II. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина разделена на различные аспекты, такие как «основной аспект», «лексико-иероглифический аспект», «язык с носителем», которые неразрывно связаны и подчинены единой цели достижения конечных программных требований.

В 1-2 модулях дисциплина разделена на следующие 2 аспекта:

- **Основной аспект:** изучения письменности (азбук и иероглифики), лексики и грамматики, письменный и устный, перевод предложений и текстов с японского языка на русский и с русского языка на японский, работа с текстом (чтение, перевод, пересказ), развитие монологической и диалогической речи (заучивание топигов и диалогов из учебника, а также составление собственных. Обучение ведется по учебнику «An Integrated Course In Elementary Japanese GENKI».
- **Лексико-иероглифический аспект:** углубленное изучение иероглифики, расширение словарного и иероглифического запаса, работа с текстом (чтение, перевод). Обучение ведется по учебнику «Genki Plus: Kanji Look and Learn».

В 3-4 модулях дисциплина разделена на следующие 2 аспекта:

- **Основной аспект:** изучение лексики, иероглифики и грамматики на продвинутом этапе, письменный и устный перевод предложений и текстов с японского языка на русский и с русского языка на японский. Обучение ведется по базовому учебнику «New Approach».
- **Язык с носителем:** домашние задания предполагающие написание сочинений с последующим воспроизведением их в аудитории и ответами на вопросы преподавателя и других студентов, дискуссии по тематике сочинений.

## Модуль 1

Неделя	№№ уроков по учебнику «An Integrated Course In Elementary Japanese GENKI», тематика занятий	№№ уроков по учебнику «Genki Plus: Kanji Look and Learn», тематика занятий
1	№18 Тема «Временная работа Джона» Переходные и непереходные глаголы. Выражение завершенности действия.	24 : 全部 必要 荷由 届利 払濯 寝踊 活末 宅祭
2	Условно-временные придаточные	25 : 平和 戦争 政治 経済 法律 際 関係 義議 党
3	№19 Тема «Встреча начальника» Вежливые глаголы.	26 : 遊泳 疲暖 涼静 公園 込連 窓側 葉景 記形
4	Конструкции вежливого совета. Конструкция долженствования	27 : 吉結婚 共供 両苦 老息 娘 奥将 祖育 性招
5	№20 Тема «Покупки Мэри» Вежливые конструкции (скромности). Вопросительные предложения.	28 : 取最初 番歳 枚冊 億点 階 段号 倍次々 他
6	Срединная отрицательная форма глагола	29 : 勝負 賛成 絶対 続辞 投選 約束 守過 夢的
7	Повторение уроков 18-20 с привлечением материалов из дополнительных учебников и разработок преподавателей	Повторение уроков 24-29

## Модуль 2

Неделя	№№ уроков по учебнику «An Integrated Course In Elementary Japanese GENKI», тематика занятий	№№ уроков по учебнику «Genki Plus: Kanji Look and Learn», тематика занятий
1	№21 Тема «Кража» Страдательный залог.	30 : 飛機 失鉄 速遅 駐泊 船座 席島 陸港 橋交
2	Выражение одновременности действий	
3	№22 Тема «Образование в Японии» Формы выражения причинности.	31 : 申、神、様、信、調、查、相、談、案、内、 君、達、星、雪、降、直
4	Повелительное наклонение. Уступительная форма.	
5	№23 Тема «Прощание» Побудительно-страдательный залог.	32 : 危、険、拾、捨、戻、吸、旅、変、齒、髪、 絵、横、当、伝、細、無
6	Уступительная форма. Выражение предельности.	
7	Повторение уроков 18-23 с привлечением материалов из дополнительных учебников и разработок преподавателей	Повторение уроков 24-32 Контроль

8	Контроль	
---	----------	--

### Модуль 3

Неделя	Основной аспект: №№ уроков по учебнику «New Approach»	Язык с носителем: темы для сочинений и дискуссий
1	Урок 1	第1課 日本の地理
2	Урок 1 – Урок 2	
3	Урок 2	
4	Урок 3	第2課 日本のテクノロジー
5	Урок 3 – Урок 4	
6	Урок 4	
7	Урок 5	第3課 日本のスポーツ
8	Урок 5 – Урок 6	
9	Урок 6	
10	Урок 7	Повторение
11	Урок 7 - Повторение	

### Модуль 4

Неделя	Основной аспект: №№ уроков по учебнику «New Approach»	Язык с носителем: темы для сочинений и дискуссий
1	Урок 8	第4課 日本の食べ物
2	Урок 8 – Урок 9	
3	Урок 9	
4	Урок 10	第5課 日本人と宗教
5	Урок 10 – Урок 11	
6	Урок 11	
7	Урок 12	第6課 日本のポップカルチャー
8	Урок 12 – Урок 13	
9	Урок 13	
10	Повторение и контроль	Повторение и контроль

## III. ОЦЕНИВАНИЕ

Преподаватель оценивает работу студентов на практических занятиях и самостоятельную работу: полноту и правильность ответов, результатов выполнения заданий и активность студентов на занятиях. При этом определяется средний балл за письменные работы, и отдельно – средний балл за устные ответы и выступления. Оценки за работу на практических занятиях и самостоятельную работу преподаватель выставляет в рабочую ведомость.

Накопленная оценка по 10-тибалльной шкале за самостоятельную работу в качестве отдельного показателя не выводится. Оценки за самостоятельную работу делятся на письменные и устные

и учитываются в рабочей ведомости в одном ряду с аналогичными оценками за работу на практических занятиях. Интегрированная накопленная оценка за работу на практических и за самостоятельную работу ( $O_{\text{накопленная}}$ ) определяется до начала промежуточного или окончательного (итогового) контроля.

Поскольку дисциплина «Базовый курс» делится на аспекты (1-2 модули: основной аспект и иероглифы, 3-4 модули: основной аспект и язык с носителем), то текущие оценки за каждый аспект проставляются преподавателями в рабочие ведомости. Оценки аспектов делятся на устные и письменные, и учитываются в сводной рабочей ведомости ведущего преподавателя (ведущий преподаватель дисциплины назначается руководителем языкового направления). Заполненные оценками рабочие ведомости ведущему преподавателю должны быть предоставлены остальными преподавателями до начала промежуточного и окончательного контроля для составления сводной ведомости. Ведущий преподаватель готовит сводную ведомость и направляет ее всем преподавателям данной дисциплины на ознакомление. К началу проведения экзамена преподаватель, принимающий экзамен, получает у ведущего преподавателя сводную ведомость, в которой отражены текущие результаты студента за все аспекты дисциплины за семестр (два модуля).

Для выставления накопленной оценки за работу в модуле используется рабочая ведомость преподавателя, которая может вестись как в бумажном виде, так и в виде электронной таблицы (рекомендуемый вариант). Результаты текущей успеваемости по рабочей ведомости доводятся преподавателем до студентов по запросу студентов – в любое время. Преподаватель обеспечивает доступность рабочей ведомости для контроля со стороны руководства кафедры, руководителя ОП, учебного офиса.

Выставление преподавателем оценок по своему усмотрению без учета правил оценивания, определенных программой дисциплины, и без применения формул расчета оценок не допускается и рассматривается как грубое административное нарушение.

**Преподавание дисциплины «Базовый курс японского языка» продолжается более одного года, но второй учебный год начинается без учета полученных ранее результатов.** Т.е. в итоговой оценке нового учебного года результаты, полученные в предыдущем году, не учитываются.

### **11.1 Порядок формирования оценок в 1-2 модулях:**

**Общая накопленная оценка за текущий контроль** складывается из накопленных оценок основного аспекта и иероглифического аспекта в следующем соотношении:

$$O_{\text{накопленная}} = 0,7 * O_{\text{накопленная основ.}} + 0,3 * O_{\text{накопленная иероглифы}}$$

**Накопленная оценка по основному аспекту** учитывает результаты студента следующим образом:

$$\text{Накопленная оценка по основному аспекту} = 0,8 * O_{\text{тек. письм.}} + 0,2 * O_{\text{тек. устн.}}$$

где  $O_{\text{тек. письм.}}$  рассчитывается как взвешенная сумма письменных форм текущего контроля (все оценки за письменные работы, деленные на их количество, т.е. их средний балл).

$O_{\text{тек. устн.}}$  рассчитывается как взвешенная сумма всех устных форм текущего контроля, а также текущих лексико-иероглифических тестов и диктантов небольшого объема (на 5-15 мин) (все оценки за работы, деленные на их количество, т.е. их средний балл).

При расчете накопленной оценки учитывается также стимулирующий оценочный балл преподавателя  $O_{преп.}$  (плюс/минус в пределах от 0,1 до 1 балла), а также посещение студентом всех видов аудиторных занятий методом вычитания коэффициента прогулов –  $k_{прог.}$ .

Таким образом, итоговая формула расчета накопленной оценки следующая:

$$O_{накопленная\ основ.} = k_1 * O_{тек.\ письм.} + k_2 * O_{тек.\ устн.} \pm O_{преп.} - k_{прог.}$$

$k_1 (O_{тек.\ письм.})$  – коэффициент оценки текущих письменных работ, равен 0,8

$k_2 (O_{тек.\ устн.})$  – коэффициент оценки текущих устных работ, равен 0,2.

$k_{прог.} = 0,4 \times (\text{число пропущенных пар} \times 10 / \text{общее число состоявшихся пар аудиторных занятий})$ . Т.е. за каждые 10 % пропущенных занятий происходит снижение накопленной оценки на 0,4 балла.

В качестве прогулов учитывается только отсутствие на аудиторных занятиях без оправдательных документов (пропуски по уважительным причинам не учитываются).

**Накопленная оценка по иероглифическому аспекту** представляет собой средний балл оценок за письменные контрольные работы в модуле. При расчете накопленной оценки учитывается также стимулирующий оценочный балл преподавателя  $O_{преп.}$  (плюс/минус в пределах от 0,1 до 1 балла), а также посещение студентом всех видов аудиторных занятий методом вычитания коэффициента прогулов –  $k_{прог.}$ . Таким образом, итоговая формула расчета накопленной оценки за иероглифический аспект следующая:

$$O_{накопленная\ иероглифы} = O_{тек.} \pm O_{преп.} - k_{прог.}$$

где  $O_{тек.}$  рассчитывается как взвешенная сумма всех форм текущего контроля по аспекту за семестр.

$k_{прог.} = 0,4 \times (\text{число пропущенных пар} \times 10 / \text{общее число состоявшихся пар аудиторных занятий})$ . Т.е. за каждые 10 % пропущенных занятий происходит снижение накопленной оценки на 0,4 балла.

В качестве прогулов учитывается только отсутствие на аудиторных занятиях без оправдательных документов (пропуски по уважительным причинам не учитываются).

**Результирующая оценка за семестр** формируется из следующих компонентов:

- общая накопленная оценка за текущий контроль
- оценка за промежуточный или итоговый экзамен

**Результирующая оценка** рассчитывается следующим образом:

$$O_{результ} = k_1 * O_{накопленная} + k_2 * O_{экз}$$

Где  $O_{экз}$  – оценка за мероприятие промежуточного или итогового контроля (экзамен).

$k_1 (O_{накопленная})$  – коэффициент оценки накопленных результатов, равен 0,6.

$k_2 (O_{экз})$  – коэффициент оценки за экзамен, равен 0,4.

Способ округления оценок: арифметический, от 0,5 и более – в большую сторону (до следующего круглого балла), до 0,4 включительно – в меньшую сторону (до меньшего круглого балла).

**Оценка за экзамен** складывается из экзаменационных оценок за основной аспект и иероглифический аспект в следующем соотношении:

$$O_{\text{экз}} = 0,7 * O_{\text{экз. основ.}} + 0,3 * O_{\text{экз. иероглифы}}$$

**Оценка за экзамен по иероглифическому аспекту** выставляется по результату итоговой письменной контрольной работы по аспекту.

**Оценка за экзамен по основному аспекту** рассчитывается следующим образом:

$$O_{\text{осн.аспект}} = k_1 * O_{\text{письм.}} + k_2 * O_{\text{устн.}}$$

$k_1$  ( $O_{\text{письм.}}$ ) – коэффициент оценки за письменную работу, равен 0,7.

$k_2$  ( $O_{\text{устн.}}$ ) – коэффициент оценки за устный ответ, равен 0,3.

Способ округления оценок: арифметический, от 0,5 и более – в большую сторону (до следующего круглого балла), до 0,4 включительно – в меньшую сторону (до меньшего круглого балла).

Письменные контрольные работы по основному аспекту и иероглифике проводятся на последнем занятии данных аспектов. Устная часть проводится во время сессии.

## **11.2 Порядок формирования оценок в 3-4 модулях:**

**Общая накопленная оценка за текущий контроль** складывается из накопленных оценок основного аспекта и языка с носителем в следующем соотношении:

$$O_{\text{накопленная}} = 0,8 * O_{\text{накопленная основ.}} + 0,2 * O_{\text{накопленная носитель}}$$

**Накопленная оценка по основному аспекту** учитывает результаты студента следующим образом:

$$O_{\text{накопленная основ}} = 0,8 * O_{\text{тек. письм.}} + 0,2 * O_{\text{тек. устн.}}$$

$O_{\text{тек. письм.}}$  рассчитывается как взвешенная сумма письменных форм текущего контроля (все оценки за письменные работы, деленные на их количество, т.е. их средний балл).

$O_{\text{тек. устн.}}$  рассчитывается как взвешенная сумма всех устных форм текущего контроля, а также текущих лексико-иероглифических тестов и диктантов небольшого объема (на 5-15 мин) (все оценки за работы, деленные на их количество, т.е. их средний балл).

При расчете накопленной оценки учитывается также стимулирующий оценочный балл преподавателя  $O_{\text{преп.}}$  (плюс/минус в пределах от 0,1 до 1 балла), а также посещение студентом всех видов аудиторных занятий методом вычитания коэффициента прогулов –  $k_{\text{прог.}}$ .

Таким образом, итоговая формула расчета накопленной оценки следующая:

$$O_{\text{накопленная основ.}} = k_1 * O_{\text{тек. письм.}} + k_2 * O_{\text{тек. устн.}} \pm O_{\text{преп.}} - k_{\text{прог.}}$$

$k_1$  ( $O_{\text{тек. письм.}}$ ) – коэффициент оценки текущих письменных работ, равен 0,8

$k_2$  ( $O_{\text{тек. устн.}}$ ) – коэффициент оценки текущих устных работ, равен 0,2.

$k_{\text{прог.}} = 0,4 \times (\text{число пропущенных пар} \times 10 / \text{общее число состоявшихся пар аудиторных занятий})$ . Т.е. за каждые 10 % пропущенных занятий происходит снижение накопленной оценки на 0,4 балла.

В качестве прогулов учитывается только отсутствие на аудиторных занятиях без оправдательных документов (пропуски по уважительным причинам не учитываются).

**Накопленная оценка по языку с носителем** представляет собой средний балл оценок за текущий контроль в семестре. При расчете накопленной оценки учитывается также стимулирующий оценочный балл преподавателя  $O_{\text{преп.}}$  (плюс/минус в пределах от 0,1 до 1 балла), а также посещение студентом всех видов аудиторных занятий методом вычитания коэффициента прогулов –  $k_{\text{прог.}}$ .

Таким образом, итоговая формула расчета накопленной оценки за иероглифический аспект следующая:

$$O_{\text{накопленная}} = O_{\text{тек.}} \pm O_{\text{преп.}} - k_{\text{прог.}}$$

где  $O_{\text{тек.}}$  рассчитывается как взвешенная сумма всех форм текущего контроля по аспекту за семестр.

$k_{\text{прог.}} = 0,4 \times (\text{число пропущенных пар} \times 10 / \text{общее число состоявшихся пар аудиторных занятий})$ . Т.е. за каждые 10 % пропущенных занятий происходит снижение накопленной оценки на 0,4 балла.

В качестве прогулов учитывается только отсутствие на аудиторных занятиях без оправдательных документов (пропуски по уважительным причинам не учитываются).

**Результирующая оценка за семестр** формируется из следующих компонентов:

- общая накопленная оценка за текущий контроль
- оценка за промежуточный или итоговый экзамен

**Результирующая оценка за дисциплину** рассчитывается следующим образом:

$$O_{\text{результ}} = k_1 * O_{\text{накопленная}} + k_2 * O_{\text{экз}}$$

Где  $O_{\text{экз}}$  – оценка за мероприятие промежуточного или итогового контроля (экзамен).

$k_1$  ( $O_{\text{накопленная}}$ ) – коэффициент оценки накопленных результатов, равен 0,6.

$k_2$  ( $O_{\text{экз}}$ ) – коэффициент оценки за экзамен, равен 0,4.

Способ округления оценок: арифметический, от 0,5 и более – в большую сторону (до следующего круглого балла), до 0,4 включительно – в меньшую сторону (до меньшего круглого балла).

**Оценка за итоговый экзамен** складывается из оценок за итоговую письменную контрольную работ и устную часть экзамена в следующем соотношении:



$$O_{\text{ЭКЗ}} = 0,7 * O_{\text{ЭКЗ. письм.}} + 0,3 O_{\text{ЭКЗ. устн.}}$$

Письменная контрольная работа по основному аспекту проводится на последнем занятии. Устная часть проводится во время сессии.

Преподаватель может повысить **накопленную оценку** на любую дробную или целую величину в пределах от 0,1 до 1 балла ( $O_{\text{преп.}}$ ), если студент проявил себя как прилежный учащийся, активно работал на занятиях, регулярно выполнял домашние задания в соответствии с требованиями, не пропускал или пропускал занятия только по уважительным причинам. Если студент, напротив, проявлял небрежность в отношении работы в аудитории и дома, пропускал занятия без уважительных причин, преподаватель в целях стимулирования может понизить накопленную оценку, рассчитанную по приведенной выше формуле, на любую дробную или целую величину в пределах от 0,1 до 1 балла, но не более. Повышение или понижение накопленной оценки преподавателем в пределах 1 балла рассматривается как исключительная мера, делается гласно, с учетом личных качеств студента, целесообразности и эффективности применения такой формы стимулирования по отношению к конкретному обучаемому, при необходимости с пояснением причин всему студенческому составу языковой группы.

**Например**, студент в начале модуля присутствовал на занятиях и успешно отвечал, получив высокие положительные оценки. В этом случае математический расчет накопленной оценки дает высокий результат. Однако большую часть занятий в модуле в последующем он пропустил по неуважительной причине, нарушил «Внутренний распорядок» НИУ ВШЭ, предписывающий обязательное посещение занятий, не освоил в полной мере материал предмета, стал демотивирующим фактором для других студентов группы, мешал качественному проведению занятий. Однако за счет своих способностей смог удержать на достаточно хорошем уровне свои оценки. В этом случае в дополнение к вычитанию определенного количества баллов за непосещение (в соответствии с формулой учета прогулов), преподаватель может снизить накопленную оценку на величину до одного балла.

По усмотрению преподавателя возможна процедура передачи отдельных форм текущего контроля, однако обычно такие передачи не проводятся.

Накопленная оценка и результаты по отдельным формам контроля не могут изменяться или аннулироваться.

При оценивании результатов принята следующая шкала соответствия качественной и числовой оценок:

Для экзамена:

- Отлично - 8-10 баллов (по 10-балльной шкале);
- Хорошо - 6-7 баллов (по 10-балльной шкале);
- Удовлетворительно - 4-5 баллов (по 10-балльной шкале);
- Неудовлетворительно - 0-3 балла (по 10-балльной шкале).

Оценка «0» используется в случае, если студент не приступал к выполнению формы контроля (текущая), не присутствовал на аудиторных занятиях и не получил ни одной текущей оценки (накопленная), а также при обнаружении нарушений, предусмотренных Порядком применения дисциплинарных взысканий при нарушениях академических норм в написании письменных учебных работ в университете.

**Студент допускается к экзамену при любой накопленной оценке за работу в модуле.** Если накопленная оценка низкая (0-3), то для получения положительной результирующей студент должен получить высокую оценку на экзамене, которая, при расчете результирующей по формулам, позволит рассчитать результат выше трех баллов (от 4 до 10).

### **Например**

Если оценка за работу в семестре – 2, то при 100 % посещения студентом занятий оценка за экзамен должна быть не менее 5 баллов. При наличии прогулов проходной балл на экзамене увеличивается пропорционально их количеству. Если оценка за работу в семестре – те же 2 балла, а на экзамене получена положительная оценка – 4 балла, назначается пересдача, так как результирующая оценка отрицательная.

Неудовлетворительные результаты (0 - 3 балла по десятибалльной системе) учитываются математически в расчете итоговой оценки по промежуточному или итоговому контролю знаний. В случае получения положительной результирующей оценки по промежуточному или итоговому контролю, вне зависимости от наличия неудовлетворительных оценок за экзамен или части экзамена, пересдача не проводится.

В случае получения неудовлетворительной результирующей оценки по дисциплине (по результатам промежуточного или окончательного контроля знаний), студент имеет право дважды пересдать экзамен. **Пересдача или пересмотр накопленной оценки запрещается.** Первая пересдача принимается, как правило, ведущим преподавателем студента, вторая – комиссией из не менее чем трех преподавателей во главе с председателем. Комиссия назначается решением языкового направления.

Коэффициент посещаемости, оценка за работу в модуле и оценки за письменную часть экзамена выставляются преподавателем предмета в языковой группе. В случае возникновения спорных вопросов по текущим контрольным работам и письменной части экзамена может приниматься коллегиальное решение с участием других ведущих преподавателей курса (состав комиссии для принятия решения определяется решением руководителя секции).

По дисциплине «Базовый курс японского языка» в приложение к диплому проставляется результирующая оценка за 2-й год обучения.

## **IV. ПРИМЕРЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

### **1. Оценочные средства для оценки качества освоения дисциплины в ходе текущего контроля**

Тематика заданий текущего контроля определяется содержанием конкретного урока основного учебника (см. Тематический план).

Текущий контроль включает в себя следующие виды заданий:

- 1) контрольная работа по грамматике, лексике и иероглифике,
- 2) ответ подготовленного дома диалога на заданную тему, чтение и перевод текста, подготовленного дома,
- 3) домашнее сочинение на заданную тему.

## 2. Оценочные средства для оценки качества освоения дисциплины в ходе итогового контроля

### а) Примерное письменной контрольной работы

1. Ответьте на вопрос, используя картинку.

メアリーさんはいつ、どこで、何をしますか。



2. Заполните пропуски. Отсутствие надежного показателя обозначается (-).

1. どれ ( ) 山田さん ( ) じどうしゃですか。
2. 毎晩 ( ) 4時間 ( ) べんきょうします。
3. あさ ( ) どこ ( ) 行きますか？

3. Укажите правильную форму сказуемого. Переведите.

1. この教室はあまり\_\_\_\_\_。(あかるい)
2. 山田さんはあまりしんぶんを\_\_\_\_\_。(よむ)
3. 前田さんはぜんぜんうんどうを\_\_\_\_\_。(する)

4. Переведите предложения на японский язык.

1. Я занимаюсь японским языком каждый день примерно по полтора часа.
2. Я подожду тебя перед станцией.
3. На зимние каникулы я ездил в Саппоро. Было очень холодно, но весело.

### б) Примерные задания устной части экзамена

1. Чтение и перевод незнакомого текста. Ответы на вопросы преподавателя по тексту.
2. Топик на заданную тему (Пример: расскажите о лучшем/худшем путешествии в вашей жизни).

## V. РЕСУРСЫ

### 1. Основная литература

1-2 модули:

- 1) GENKI 2: An Integrated Course in Elementary Japanese / E. Banno, Y. Ikeda, Y. Ohno, et al.. – 2nd ed. – Tokyo: The Japan Times, 2013 (или более поздние издания). – 385 с.
- 2) Eri Banno, Yoko Ikeda (2009). Genki Plus: Kanji Look and Learn. Tokyo: The Japan Times

3-4 модули

- 3) New Approach Japanese: Intermediate Course / N. Oyanagi. – Tokyo: Gobun, 2002. – 252 с.

### 2. Дополнительная литература

1-2 модули:

- 1) GENKI 2: an integrated course in elementary Japanese: workbook / E. Banno [et al.]. – 2nd ed. – Tokyo: The Japan Times, 2012. – 128 с.
- 2) Eri Banno, Yoko Ikeda (2009). Genki Plus: Kanji Look and Learn, Workbook. Tokyo: The Japan Times

3-4 модули

- 3) Everyday listening in 50 days: listening tasks for intermediate students / M. Sachie, O. Yoshiko, S. Masako, et al.. – Tokyo: Kinokuniya, 2007. (Многотомник)
  - i) Vol.1 : . / M. Sachie, O. Yoshiko, S. Masako, et al.. – 2009. – 61 с.
  - ii) Vol.2 : . / M. Sachie, O. Yoshiko, S. Masako, et al.. – 2008. – 65 с.

### 3. Программное обеспечение

№ п/п	Наименование	Условия доступа
1.	Microsoft Windows 7 Professional RUS Microsoft Windows 10 Microsoft Windows 8.1 Professional RUS	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>
2.	Microsoft Office Professional Plus 2010	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>

### 4. Профессиональные базы данных, информационные справочные системы, интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)

№ п/п	Наименование	Условия доступа
<i>Интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)</i>		
1.	Японско-русский словарь иероглифов «Яркси online»	URL: <a href="https://yarxi.ru/">https://yarxi.ru/</a>
2.	Японско-английский/ англо-японский словарь «Jisho»	URL: <a href="https://jisho.org/">https://jisho.org/</a>
3.	Японско-английский/ англо-японский словарь «weblio»	URL: <a href="https://ejje.weblio.jp/">https://ejje.weblio.jp/</a>

### 5. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для лекционных занятий по дисциплине обеспечивают использование и демонстрацию тематических иллюстраций, соответствующих программе дисциплины в составе:

- ПЭВМ с доступом в Интернет (операционная система, офисные программы, антивирусные программы);
- мультимедийный проектор с дистанционным управлением.